

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten
Band: 106 (1999)
Heft: 1

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

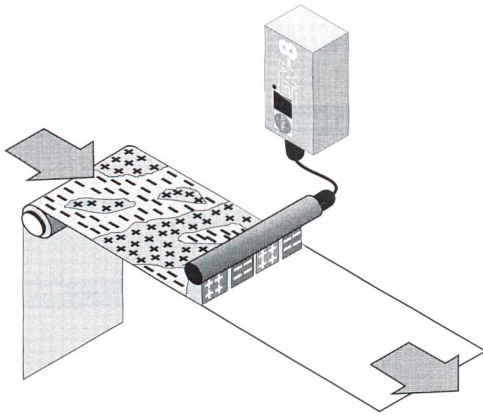
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



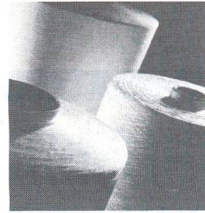
HAUG-Ionisationssysteme beseitigen störende statische Elektrizität.



Statische Aufladungen führen in vielen Fertigungsprozessen zu Störungen. HAUG-Ionisationssysteme lösen dieses Problem bei der Folien- und Papierverarbeitung sowie in der Textil- und Kunststoffindustrie.

HAUG BIEL AG

Johann-Renfer-Strasse 60 · CH-2500 Biel 6
Telefon 0 32 / 341 67 67-68 · Telefax 0 32 / 341 20 43



Das Verständnis für die Materie.

Der Tastsinn nimmt einen bedeutenden Platz ein, wenn es um Stoffe geht. Wir fördern diese sensorische Beziehung zum Faden: rauhe, echte Berührungen, welche die Anforderung von Haltbarkeit und langer Lebensdauer erfüllen, weichere, die einen Eindruck von Zärtlichkeit hinterlassen oder beinahe sinnliche Berührungen des Fadens, der, einmal verwoben oder verstrickt, in direkten Kontakt mit der Haut kommt.

Dank immer neuen Ideen entwickelt die Kunz Textil Windisch AG Produkte und Mischungen lange vor deren Nachfrage. Ein namentliches Beispiel ist das **Tencel-Garn**, welches in verschiedenen Nummern gesponnen wird.

Auf Anfrage lässt Ihnen Herr Hans-Rudolf Frei gerne unser Verkaufsprogramm zukommen.

Kunz Textil Windisch AG - CH-5210 Windisch
Tel. 056 460 63 63 - Fax 056 460 63 99

ITMA 1999

Internationale Textilmaschinen-Ausstellung vom 1. bis 10. Juni 1999 in Paris

Reisen mit 1 Übernachtung:	Reisen mit 2 Übernachtungen:	Reisen mit 3 Übernachtungen:
3./4. Juni 1999	1.- 3. Juni 1999	1.- 4. Juni 1999
4./5. Juni 1999	3.- 5. Juni 1999	4.- 7. Juni 1999
6./7. Juni 1999	6.- 8. Juni 1999	7.-10. Juni 1999
7./8. Juni 1999	8.-10. Juni 1999	

Pauschalpreise pro Person in sFr.

HOTEL		1 Nacht Flug	1 Nacht Bahn	2 Nächte Flug	2 Nächte Bahn	3 Nächte Flug	3 Nächte Bahn
Corona Opéra	Doppel	760	535	960	735	1160	935
	Einzel	880	655	1200	975	1520	1295
Duminy Vendôme	Doppel	780	555	1000	775	1220	995
	Einzel	905	680	1245	1020	1585	1360
Novotel	Einzel	910	685	1250	1025	1590	1365
Normandy	Einzel	985	760	1395	1170	1805	1580
Frantour Paris Suffren	Doppel	800	575	1040	815	1280	1055
	Einzel	1010	785	1450	1225	1890	1665
Claridge Bellman	Einzel	1065	840	1555	1330	2045	1820
Mayfair	Doppel	860	640	1150	930	1440	1220
	Einzel	1140	920	1690	1470	2240	2020

Folgende Leistungen sind inbegriffen:

- Bahnreise in der 1. Klasse Zürich-Paris-Zürich inkl. Sitzplatzreservierungen
- Bei Flugreise: Flugschein Zürich-Paris-Zürich mit Air France in Economyklasse
- Hotelunterkunft Ihrer Wahl inkl. Frühstück

Zuschlag bei Bahnreisen ohne CH-1/2-Tax-Abonnement sFr. 45.-
Zuschlag für Sitzplatzreservierung im TGV sFr. 13.-

Flugplan: Zürich ab 7.45 Uhr AF 1055 Paris ab 19.30 Uhr AF 1054
Paris an 9.00 Uhr Zürich an 20.40 Uhr

Fahrplan: Zürich ab 7.13 Uhr / Paris an 13.04 Uhr TGV Paris ab 14.42 Uhr / Zürich an 21.22 Uhr via Basel
Zürich ab 23.00 Uhr / Paris an 06.46 Uhr Paris ab 18.02 Uhr / Zürich an 00.06 Uhr via Basel
Zürich ab 10.38 Uhr / Paris an 17.13 Uhr via Basel Paris ab 16.52 Uhr / Zürich an 22.47 Uhr TGV
Paris ab 22.38 Uhr / Zürich an 06.22 Uhr via Basel

Diese Hotels stehen zur Auswahl

Hotel Claridge Bellman, 37, rue Francois I^{er}, 75008 Paris
Stilvolles Erstklasshotel, zwischen Place de l'Etoile und Place de la Concorde gelegen. Alle Zimmer verfügen über Bad, WC, Telefon, TV, Video, Minibar und Klimaanlage.
Metro-Station: Franklin Roosevelt

Hotel Mayfair, 4, rue Rouget-de-Lisle, 75001 Paris
Charmantes Erstklasshotel, im Zentrum zwischen Oper und Place de la Concorde gelegen. 53 stilvoll eingerichtete Zimmer mit Bad, WC, Telefon, TV und Minibar.
Metro-Station: Concorde

Hotel Normandy, 7, rue de l'Echelle 75001 Paris
Traditionelles und schönes Erstklasshotel an zentraler Lage im Herzen von Paris. 120 komfortable Zimmer mit Bad oder Dusche, WC, Telefon, TV und Minibar.
Metro-Station: Palais Royal

Hotel Duminy Vendôme, 3-5, rue de Mont Thabor, 75001 Paris
Dieses sehr schöne Mittelklasshotel wurde 1997 total renoviert und liegt zwischen dem Platz Vendôme und der Rue de Rivoli. Alle Zimmer verfügen über Bad, WC, TV, Safe und Minibar.
Metro-Station: Tuileries

Hotel Corona Opéra, 8, cité Bergère, 75009 Paris
Hotel der guten Mittelklasse im Zentrum, nahe der bekannten Einkaufsstrassen und wenige Gehminuten von der Oper entfernt gelegen. Die komfortabel eingerichteten Zimmer verfügen über Bad, Dusche, WC, Telefon, TV, Safe und Minibar.
Metro-Station: Rue Montmartre

Hotel Frantour Paris Suffren, 20, rue Jean-Rey, 75015 Paris
Mittelklasshotel, in unmittelbarer Nähe des Eiffelturms in einem ruhigen Residenzviertel gelegen. Alle 407 Zimmer verfügen über Bad, WC, Fön, Telefon, Radio und Belüftungsanlage. Restaurant, Bar, Salons und Empfangshalle bieten einen eleganten und komfortablen Rahmen.
Metro-Station: Bir Hakeim

Hotel Novotel Gare de Lyon, 2, rue Hector-Malot, 75012 Paris
Mittelklasshotel, gegenüber dem Bahnhof Paris-Lyon gelegen. Nur wenige Schritte von der Bastille und Bercy entfernt. 253 klimatisierte und schallisolierte Zimmer mit Bad und Dusche, WC, Fön, Radio, TV sowie Minibar. Geheiztes Schwimmbad.
Metro-Station: Gare de Lyon

Auskunft und Reservation:

KUSTER  **Messe-reisen**
CH-8640 Rapperswil, Rathausstrasse 12
Tel. 055/220 5 220, Fax 055/220 5 225

Ihren Anforderungen angepasste

Zwirnerei

Zitextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 446 11 44, Fax 055 / 446 15 52

E-mail-Adresse der Redaktion

redmittex@bluewin.ch



Müller & Steiner AG
Zwirnerei
8716 Schmerikon SG

Tel. 055/282 15 55
Fax 055/282 15 28
E-mail: 101707.1240@compuserve.com

Ne 20 – Ne 200

Popline-, Crêpe-, Voile-, Core- und elastische Zwirne
MelaSt mit Lycra®

E-mail-Adresse Inserate

buff.regula@spectraweb.ch

*Produktion steigern
Qualität verbessern
Energie einsparen
Lärmpegel senken*



SRO WÄLZLAGER AG

FAG Kugel- und Rollenlager, TORRINGTON Nadellager, OPTIBELT Keil- und Zahnriemen
Zürcherstrasse 289, 9014 St. Gallen, Tel. 071 / 278 82 60, Fax 071 / 278 82 81

Achtung! Unser Know-how wird abfärben.

Heissen Ihre Ziele
Kostensenkung,
Durchlaufzeitverkürzungen oder
Prozessbeherrschung?

Diese Ziele zu erreichen
ist die Stärke unseres Beraterteams.
Textilerfahrung und erprobte Methodik
sind die besten Voraussetzungen
für ein erfolgreiches Projekt mit Ihnen.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Besuchstermin,
oder fordern Sie ganz einfach unsere Unterlagen an.
Robert Wyss erwartet Ihren Anruf.



QUALICON
MANAGEMENTSYSTEME

QUALICON AG · Industrie Neuhof 21 · CH-3422 Kirchberg
Telefon 034/448 33 33 · Telefax 034/448 33 31
<http://www.qualicon.ch>



Vertretungen für die Textilindustrie

8807 Freienbach Tel. 055-410 16 83
Wiesenstrasse 6 Fax 055-410 55 27
Natel 079-236 37 44
E-Mail k.rissi@z-online.ch

TEMCO Hochleistungskomponenten für Textilmaschinen

- * Texturieraggregate
- * Verwirbelungsdüsen
- * Hohlspindeln
- * Verlegerollen
- * Stützwalzen
- * Fadenführungsrollen
- * Spannrollen / Rollenzapfen

Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch
färberisch chemisch
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!

TESTEX

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

TRICOTSTOFFE



bleichen
färben
drucken
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG
CH-8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12
FAX 01-954 31 40

wf - consulting GmbH

Unternehmensberatung für die Textil- und
Textilmaschinenindustrie

Übernahme von Entwicklungsprojekten
Reorganisationen
Qualitätssicherung
Suche von Kader- und Fachpersonal

Know-how aus 25 Jahren Praxis

wf - consulting GmbH

Rütibüelweg 4, CH-8832 Wollerau, Tel./Fax 01/784 70 83

Spinnerei
Ziegelbrücke AG



**Tencel
Lyocell by Lenzing
Trevira**

Type 270 CS flammhemmend

**Core Spun
mit Lycra von du Pont**

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein
Angebot oder für weitere Auskünfte
steht Ihnen unser Herr Peter Vogel
gerne zur Verfügung.

Spinnerei Ziegelbrücke AG · 8866 Ziegelbrücke
Tel. 055-617 33 31 · Fax 055-617 33 30
e-mail: Vogel_Peter@FCJ.cmail.compuserve.com
<http://www.ziegelbruecke.com>

EUROTECNICA TEXTIL S. A. DE C. V.

Naucalpan / Mexiko

Führende Vertretung von namhaften Textilmaschinen-
hersteller, Geräte und Zubehör für die Textilindustrie,
tätig seit 1978 in Mexiko, sucht per Mitte 1999 oder nach
Übereinkunft, Initiativen und erfahrenen

Textilingenieur / Textiltechniker

Fachrichtung Spinnerei

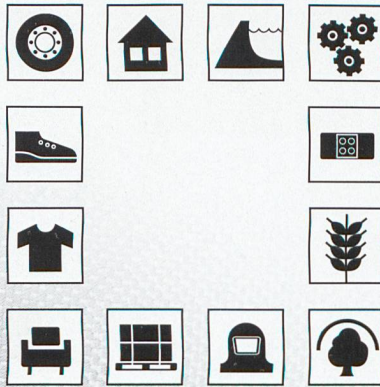
zur Projektausarbeitung und Betreuung unserer Kund-
schaft. Neben fundierten Kenntnissen im Umfeld der
Fadenerzeugung sind gute Sprachkenntnisse in Deutsch,
Spanisch und Englisch, Reisebereitschaft und kunden-
orientiertes Auftreten unumgänglich.

Wenn diese Voraussetzungen Ihrem Profil entsprechen
und Sie sich für diese Stelle interessieren, richten Sie
Ihre schriftliche Bewerbung an unser
Hr. H. Zimmermann
Fax: ++52 / 5 / 373 74 37 und 360 08 06
E-mail: eurotex@inetcorp.net.mx

TECHTEXTIL

Internationale Fachmesse für Technische Textilien und Vliesstoffe

Hightex for a better living



Ihr Markt für textile Innovationen.

Die Tectextil liefert den Stoff, aus dem zukunftsfähige Geschäftsideen sind. Denn der Bedarf an innovativen Hightech-Stoffen ist in der Industrie, in Forschung und Handwerk ungebrochen. Sichern Sie sich Ihren Wettbewerbsvorteil mit einem Besuch auf der Tectextil. Auf der weltweit führenden und kontinuierlich wachsenden Leitmesse für technische Textilien und Vliesstoffe zeigen mehr als 500 Aussteller die Neuheiten der Branche zuerst. Kundenorientiert und klar gegliedert nach Produktgruppen mit Hinweisen auf die angebotenen Anwendungsbereiche bei den einzelnen Ausstellern. Das heißt: die Tectextil bietet Ihnen maximale Markttransparenz. Und das Tectextil-Symposium liefert Ihnen das Expertenwissen für Ihren Erfolg von morgen.

P.S. Ihr Weg nach Frankfurt lohnt sich doppelt: denn neben der Tectextil können sich im Rahmen der International Textile Week Frankfurt besonders Besucher mit Interesse an Stoffen und Zubehör für Sportswear über die Angebote der Fachmesse Interstoff - Fabrics and Trends for Fashion & Performance - informieren.

Messe Frankfurt
Vertretung Schweiz/Liechtenstein
Postfach, 4002 Basel
Tel. (061) 316 59 99, Fax (061) 316 59 98
info@ch.messefrankfurt.com
www.techtextil.de

international
textile week
frankfurt

13. - 15. April 1999

 Messe
Frankfurt


Vom 1.-10. Juni 1999

Paris, Hauptstadt der Mode wird zum Treffpunkt der Spitzentechnologie



Bestellen Sie Ihre ITMA 99-Eintrittskarte:

ORGANISATIONSKOMITEE ITMA 99 - Badge Service - 92038 Paris Le Défense Cedex - FRANKREICH

 +33 (0) 1 41 220 224 - Fax: +33 (0) 1 49 68 52 82 - <http://www.itma99.com>